

umět latinu správně vyslovit, respektovat kvantitu latinských vokálů a klást správně přízvuk, přesto Latinitas zařadila (str. 20-21) *Poznámku k výslovnosti latiny* s upozorněním na rozdíly ve výslovnosti středoevropské a běžně restituované.

Zvolené sentence, citáty, rčení i odborné termíny Latinitas uvádí v původní latinské podobě a jednotné klasické ortografii, následuje přesný, výstižný a vytříbený překlad, uvedení zdroje, odkud bylo čerpáno, a podle potřeby i fundovaný komentář, v případě sentencí z oblasti medicíny samozřejmě přesně odborný. Jako Moudrost věků, i Latinitas respektuje při překladu, jde-li o verše, jejich metrickou podobu. Přináší veršované sentence v původním přebásnění se snahou o zachování rozměru originálu a pro obzvlášť zvidavého uživatele i kapitolku *O překladu veršů* (s. 14-19). V přílohách přináší kniha i přehled citovaných autorů a děl z období antiky i z období po antice vždy se stručnou biografií původce díla.

Je třeba pochválit také vnější podobu Latinitas. Přitažlivá je výborně výtvarně řešená obálka, polygrafické zpracování je úhledné

i přehledné, vlastní latinská hesla jsou tištěna půltně a pročíslována samostatně v rámci každého písmene abecedy, nové písmeno uvádí půvabná ozdobná iniciálka s Aesculapovým „hadem“. Dýchne na nás středověk se svými iluminovanými rukopisy, latinská vzdělanost i spojitost s „nejhumánnější vědní disciplinou“⁴. V poslední řadě chválím velmi pečlivě provedenou korekturu – sondy ověřily i přesnost odkazů v rejstřících klíčových slov latinských i českých.

Oceňujeme velké úsilí vynaložené na heuristiku a excerpci materiálu, na vlastní precizní zpracování hesel, na sestavení pracovních a spolehlivých rejstříků, na vybavení knihy všemi náležitostmi vzorné odborné publikace a dovedení díla k dokonalé finální podobě. *Tantae molis erat, můžeme říci s Vergiliem. Hodnocení: Summa cum laude.*

I. ZACHOVÁ

* Masarykova univerzita, Nakladatelství, Brno 2009, 909 stran.

Obsah 42. ročníku

2009

BEDNAŘIK MIROSLAV: Cesty a osudy dvou pionýrů vědy 4/3

BRUCKNEROVÁ KARLA: Zářitková pedagogika na vysoké škole – hledání zahraniční inspirace 1/11-20

HOLZBACHOVÁ IVANA: Slovo ke čtenářům 1/1

NOVÁK TOMÁŠ: Otazníky kolem e-mailového poradenství 1/21-25

SEDLÁK JIŘÍ, JANSKÝ KAREL, ZDEŇKA PANÁKOVÁ: Domácí násilí – ekonomické formy 3/3-8

SEKOT ALEŠ: K povaze profesní kariéry učitele 4/7

ŠMARDA JAN: O sínicích 1/3-10

ŠVANČARA JOSEF: Naplnění života v psychologických souvislostech 2/13-19

PAZDERNÍKOVÁ PAVLA: Tvůrčí analýza a interpretace básní 2/3-12

ZAPLETAL JIŘÍ: Brněnsko-vídeňská skupina studentů v Sachsenhausenu 4/14

Významné osobnosti naší univerzity

Boleslav Barta by byl osmdesátníkem (T. NOVÁK) 3/64

Jaroslav Bauer (1924-1969) (R. VEČERKA) 1/69-70

- Inocenc Arnošt Bláha (J. SEDLÁK) 3/54
 K nedožitým osmdesátinám prof. PhDr. Bořivoje Dostála, DrSc. (V. PODBORSKÝ) 3/64
 Za doc. MUDr. Josefem Feitem, CSc., st. (B. HABANEC) 1/70-71
 Ke 115. výročí narození Zdeňka Hájka (J. VACULÍK) 2/62-63
 Emanuel Chalupný – 130 let od narození (L. SOLDÁN) 4/64
 Už 25 let není mezi námi doc. MUDr. Ladislav Jandásek, CSc. (M. VOTAVA) 3/60
 K pátému výročí úmrtí profesora Dušana Jeřábka (L. ANDREE) 2/71
 Před třiceti lety odešel profesor František Jordán (J. MALÍŘ) 2/69-70
 MUDr. Jan Kabelík, první český profesor lékařské mikrobiologie (M. VOTAVA) 3/55
 Prof. MUDr. Vladimír Kluska (D. WIEDERMANNOVÁ) 3/58
 Prof. JUDr. František Kop (K. SCHELLE) 2/63-64
 Za PhDr. Marií Koutnou (D. KŠICOVÁ) 3/57
 Ohlédnutí za vědeckou dráhou univerzitního profesora Václava a Křitka (Z. ŠRÁMKOVÁ) 3/62
 Prof. JUDr. Bohumil Kučera, DrSc. (K. SCHELLE) 4/67
 Profesor MUDr. Jan Navrátil, DrSc., dr. h. c., em. profesor 2/64-67
 Prof. JUDr. Jaroslav Pošvář, CSc. (K. SCHELLE) 4/65
 40 let od smrti Františka Ryšánka (L. MARKOVÁ) 2/60
 Prof. MUDr. et PhDr. Josef Sajner, CSc. (V. LINHARTOVÁ) 3/66
 Ohlédnutí za Františkem Tenčíkem (L. MARKOVÁ) 2/68-69
 Mezi Prahou, Brnem a Olomoucí. 30 let od smrti, 110 let od narození Miloslava Trapla (L. SOLDÁN) 1/71
 JUDr. Jan Vích, CSc. – soupevník a vrstevník naší univerzity (J. BEJČEK) 2/67-68
 Panu učitelí s láskou (A. VAŠEK) 1/65-66
 Ke stému výročí narození houslisty a muzikologa Jana Vratislavského (V. SPOUSTA) 1/66-69
 Slavista Frank Wollman (40 let od jeho smrti) (L. SOLDÁN) 2/60-62

Z minulosti a současnosti univerzity

- FIALA PETR: Vzkaz rektoru Karlu Englišovi 1/54-61
 SEDLÁK JIŘÍ: Vzpomínka posluchače-pomvěda 3/50
 PÁČ LIBOR, JAROŠLAV GREGOR: 70 let života, 31 let pedelem MU 2/54-55

Očima ekonomů

- SVOBODA FRANTIŠEK: Janovská cesta ke stabilitě veřejných financí: Soukromé zájmy a veřejný dluh 1/26-38
 ŠMAJSOVÁ BUCHTOVÁ BOŽENA: K potřebě obratu ve vzdělávání studentů ekonomických oborů 3/18

Kultura a umění

- Abstraktní expresionismus v sochařství (J. SEDLÁŘ) 1/40-49
 Kinetická plastika šedesátých let 20. století (J. SEDLÁŘ) 2/35-47
 Nový realismus (J. SEDLÁŘ) 4/55
 Skulptura pop-artu (J. SEDLÁŘ) 3/23-37

Jak je to jinde ve světě

Co dělat, abych byl přijat na univerzitu v USA (D. Soudek) 3/48
 Problémy manželství na americkém kontinentě (D. Soudek) 3/48

Ze současné medicíny

Jedličková Jiřina: Dějiny transfúzní služby v Brně 2/20-24
 Kozák Milan: Náhlá srdeční smrt – možnosti prevence a léčby 4/22
 Šmarda Jan (sen.): Viry a nádory 4/31

Náš rozhovor

Vyzval jsem profesora Jindřicha Lokaje k rozhovoru (Ctirad John) 3/40-45

Co nového v přírodních vědách

Bezděk Milan: Darwinismus včera a dnes 4/37
 Marsálek Blahoslav: Obnova ekologické stability na Brněnské přehradě 2/25-34

Aktuality v právu

Klokočka Vladimír: Ke sporu o postavení prezidenta 3/14-17
 Kolman Petr: Doprava a paragrafy 4/52-54
 Pithart Petr 3/8-13
 Potěšil Lukáš: Šestileté působení Nejvyššího správního soudu 4/48-51

Naše diskuse

Bravený Pavel: Pozdní příspěvek k anketě o osobnosti vysokoškolského učitele 1/52-53
 Ondříčka Pavel: Osobnost vysokoškolského učitele 1/50-51

Z jiného soudku

Černá Eva: Nad spícím vínem 3/38-39

Redakci Universitas došlo

1/25, 39, 53
 2/24, 34
 3/17, 69
 4/30

In memoriam

Odešel jeden z posledních žáků brněnské právní školy (T. MACHALOVÁ) 2/56-58
 Za Ivanem Hodovským (L. SOLDÁN) 2/58-59
 Za profesorem Rudolfem Pečmanem (P. MACEK) 1/63-64
 Vzpomínky na doc. MUDr. Miroslava Gabriela, CSc. (A. SVOBODA) 1/62-63
 Zemřel doc. Karel Hlavoň (J. GABRIEL) 3/54

Panorama knih

Aktuální otázky zprostředkování umění (T. DĚDINOVÁ) 1/77
 Brüner Beiträge zur Germanistik und Nordistik Bd. XXI (V. JANIKOVÁ) 3/73
 Ironická komunikace aneb co mají společného Scarron a Cervantes (V. BAKEŠOVÁ) 2/74-75

- Hloušek, V. Kaniok, P. (eds.) Evropské politické strany po východním rozšíření Evropské unie (J. VACULÍK) 1/74
- Jana Chamonikolasová: Intonation in English and Czech Dialogues (M. ADAM) 4/69
- Jana Kratochvilová: Teorie a praxe projektové výuky (V. SPOUSTA) 1/72-73
- Elena Marečková-Štolcová a kol.: Latinitas medica (I. ZACHOVÁ) 4/74-75
- Věra Linhartová: Skutkem a pravdou milovat lidi (J. ŠMARDA) 4/72
- Míroslav Novák: Mezi demokracií a totalitarismem. (I. HOLZBACHOVÁ) 4/68
- Míroslav Pospíšil: Slovní manipulace v komunikaci (J. SEDLÁK) 4/71
- Patologie v kontextu konzumní společnosti Pavel Muhlpachr: Sociopatologie (A. SEKOT) 1/76-77
- Rudolf Pečman: Vivaldi a jeho doba (M. SEDLÁČEK) 3/77
- Milan Pol: Škola v proměnách (R. ŠVAŘIČEK) 2/76-77
- Další kniha J. Šmajse (J. SEDLÁK) 3/76
- Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity, řada historická 53 (M. SIAŽIK) 4/70
- SPFFBU, ř. filozofická B 53 (r. 2006) (P. JEMELKA) 1/73-74
- Sborník prací FF BU, řada historická č. 54 (J. VACULÍK) 3/75
- Sborník prací Pedagogické fakulty MU, řada společenských věd č. 22 (M. RÁJA) 3/72
- Dušan Šlosar, Jiří Trávníček, Jiří Voráč: Jaké hlavy, takový jazyk (H. KONEČNÁ) 3/70
- Umírání a dětská literatura (J. RAMBOUSEK) 1/74-75
- Jarmila Vojtová: Slovník středomoravských nářečí horského typu (J. BALHAR) 4/73
- Vybrané přírodní extrémy a jejich dopady na Moravě a ve Slezsku, Rudolf Brázdil, Karel Kirchner a kolektiv (S. NOVÁK) 2/72-73
- Zouhar, J., Pavlincová, H., Gabriel, J.: Česká filozofie v letech protektorátu (P. JEMELKA) 3/71
- Život ve zvláštním století (V. LINHARTOVÁ) 2/73-74

A nakonec. Pavel Blatný

Kdo jsme 1/79-80

Sběrné interview 2/78-80

3x špatně 3/78-80

3x správně 4/79-80